

KIT RALLY
APRILIA TUAREG 660



MANUAL
ITALIANO / ENGLISH

INTRODUZIONE

Benvenuto nella grande famiglia 4K Parti Speciali!

Il Kit che hai acquistato è frutto del nostro lavoro alimentato dalla stessa passione per le moto che sicuramente hai anche tu!

Sappi che per nostra filosofia aziendale tutti i nostri prodotti **non prevedono mai modifiche irreversibili alla moto**, sarai sempre in grado di tornare alla configurazione originale in qualsiasi momento!

Ti guideremo nel montaggio con questa guida, ma se hai qualsiasi domanda o dubbio ti invitiamo a contattarci tramite i nostri canali social o più comodamente al numero WhatsApp +393277545490 (solo messaggi per il primo contatto).

Inoltre, raccomandiamo di affidarsi ad un'officina specializzata qualora non te la sentissi di affrontare il lavoro da solo.

Terminato il montaggio se hai piacere, puoi inviarci le foto della tua moto per poterle pubblicare sui nostri canali social e condividere così la tua esperienza con la community!

Non ci resta che augurarti un buon lavoro!

Welcome to the big 4K Special Parts family! The kit you have purchased is the result of our work fueled by the same passion for motorcycles that you surely have too!

Know that according to our company philosophy all our products never involve irreversible changes to the bike, you will always be able to return to the original configuration at any time!

We will guide you in the assembly with this guide, but if you have any questions or doubts we invite you to contact us through our social channels or more conveniently at the WhatsApp number +393277545490 (only messages for the first contact).

In addition, we recommend that you rely on a specialized workshop if you do not feel like tackling the job alone.

Once the assembly is finished, if you like, you can send us photos of your bike so that we can publish them on our social channels and thus share your experience with the community! All that remains is to wish you a good job!

Operazione preliminare: smontare completamente la struttura in plastica originale e liberare l'impianto elettrico.

Preliminary operation: completely disassemble the original plastic structure and free the electrical system.



Inserire la vite a U dietro al canotto di sterzo, sarà necessario spostare leggermente il vaso di espansione

Insert the U-screw behind the steering head, You will need to move the expansion tank slightly



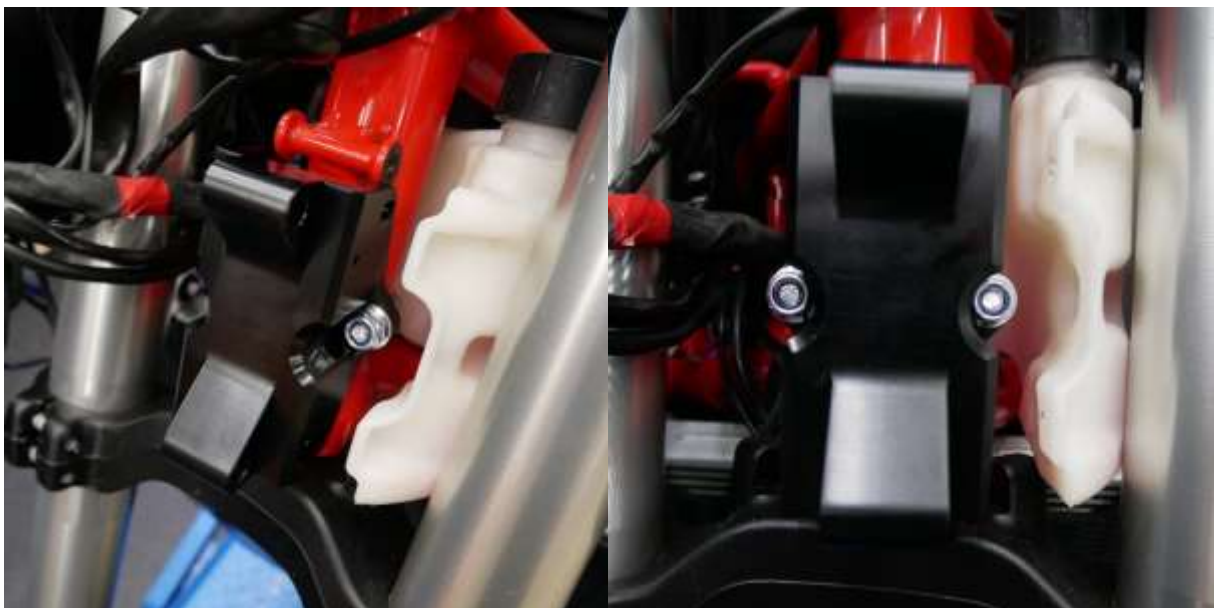
Posiziona il supporto a telaio lavorato CNC, fai attenzione che i 2 fori filettati siano dalla parte del vaso di espansione (serviranno per fissarlo)

Place the CNC machined frame support, make sure that the 2 threaded holes are on the side of the expansion tank (they will be used to fix it)



Posizionate i dadi autobloccanti M8 senza serrare

Position the M8 self-locking nuts without tightening



Posizionate il supporto in alluminio sul attacco telaio utilizzando le viti M6x16, senza serrare

Place the aluminum mount on the frame mount using the M6x16 screws, without tightening



Questa operazione serve per posizionare correttamente il blocco al CNC che si accoppierà con il telaio una volta serrati i dadi M8

This operation is used to correctly position the block to the CNC that will grab with the frame once the M8 nuts have been tightened

Serrare uniformemente i dadi M8, si consiglia circa 10/15 Nm

Tighten the M8 nuts equally, about 10/15 Nm recommended



Procedete pure serrando le 4 viti M6x16 a 10 Nm

Proceed by tightening the 4 M6x16 screws to 10 Nm

Fissate il vaso di espansione con le viti M5 in dotazione

Secure the expansion tank with the supplied M5 screws



Si inizia ora ad assemblare la torre di navigazione: posiziona la staffa in acciaio dx e poi quella sinistro facendo attenzione a collocare i cavi in maniera ordinata come nelle immagini che seguono, utilizza i bulloni M8 e relativi dadi autobloccanti per fissare il tutto

Now let's start assembling the navigation tower: Place the right steel bracket and then the left one, taking care to place the cables in an orderly manner as in the images below, use the M8 bolts and related self-locking nuts to fix everything





Montiamo i pannelli laterali con le viti M6x16 e il relativo dado autobloccante, i pannelli vanno posizionati “all’interno” delle staffe di supporto

Assemble the side panels with the M6x16 screws and the relative self-locking nut, the panels must be positioned "inside" the support brackets



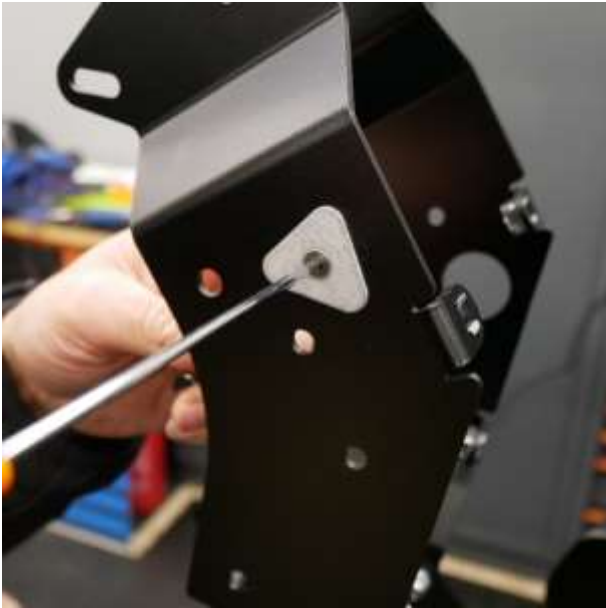
Inseriamo il distanziale nero filettato e assicuriamolo con viti M6x16

Insert the threaded black spacer and secure it with M6x16 screws



Con vite M4 e relativo dado fissiamo la copertura in plastica grigia sul pannello sx

With M4 screw and relative nut we fix the gray plastic cover on the left side panel



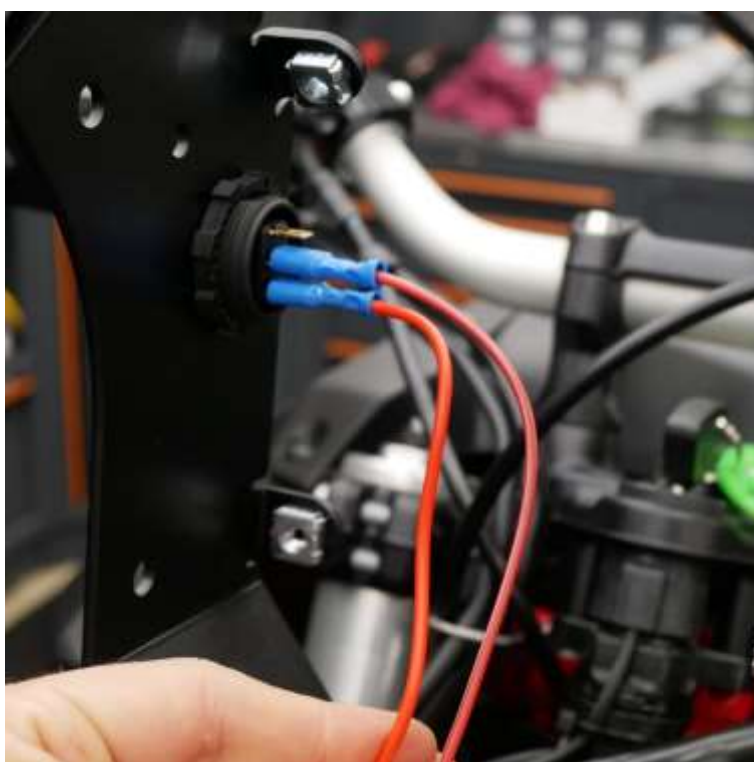
Montiamo l'interruttore sul pannello dx

Mount the switch on the right panel



Una volta montato colleghiamo il cavo positivo che andrà a controllare i fari aggiuntivi

Once mounted, connect the positive cable that will control the additional headlights

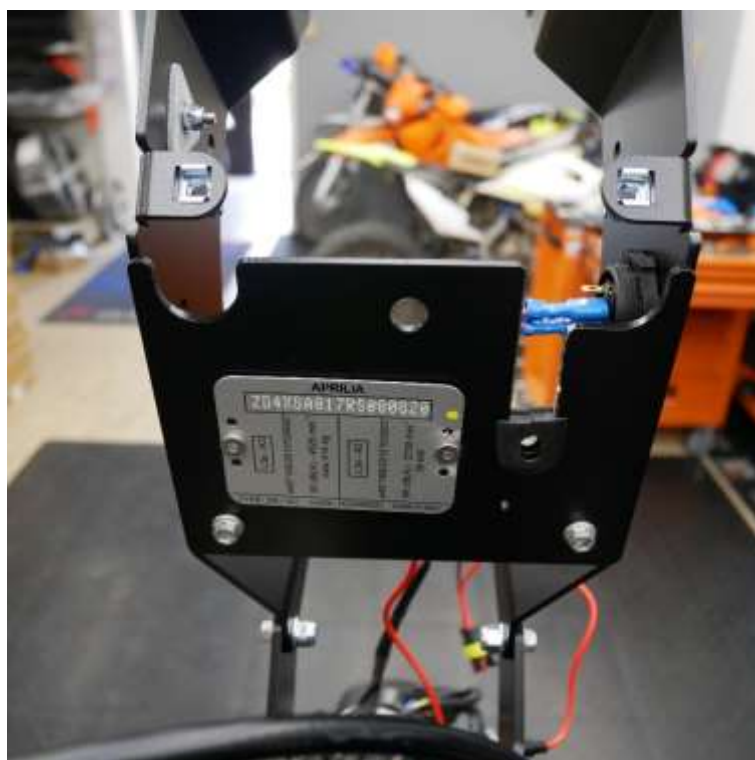


La tipologia di interruttore potrebbe variare in base alla disponibilità del fornitore

Switch type may vary based on vendor availability

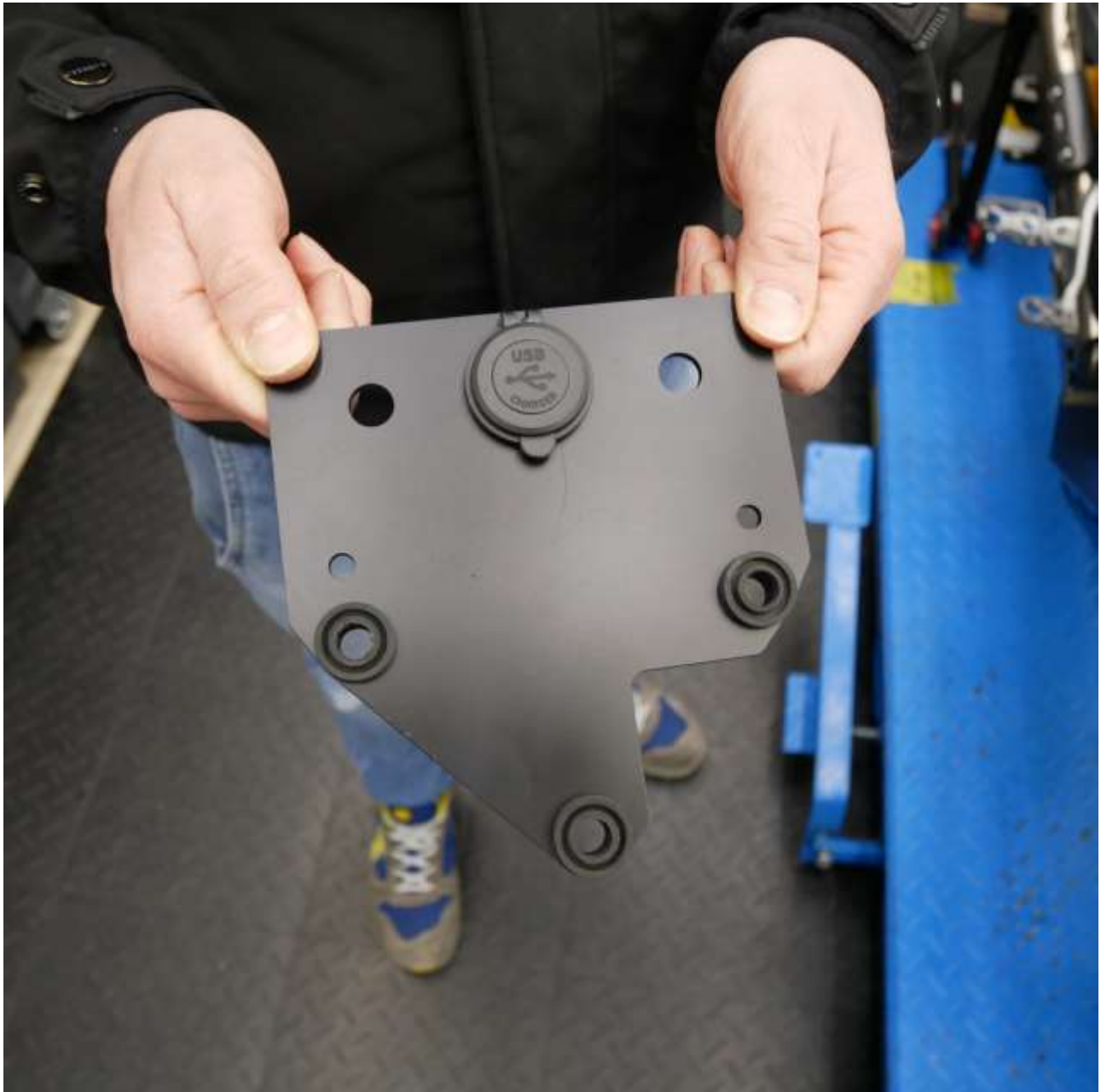
Operazione importante: con un trapano rimuovete i rivetti che fissano la piastrina con i dati di fabbrica dalla struttura di plastica originale e assicuratela con le viti M4 in dotazione al coperchio anteriore come in foto, fissalo ai pannelli con viti M6x16

Important operation: with a drill, remove the rivets that fix the plate with the factory data from the original plastic structure and secure it with the M4 screws supplied with the front cover as in the photo, attach it to the panels with M6x16 screws



Preparate la placca porta strumento montando la presa USB nell'apposito alloggiamento e inserendo i distanziali strumento in gomma originali che avrete recuperato dalla struttura originale

Prepare the instrument plate by mounting the USB socket in the appropriate slot and inserting the original rubber instrument spacers that you have recovered from the original structure



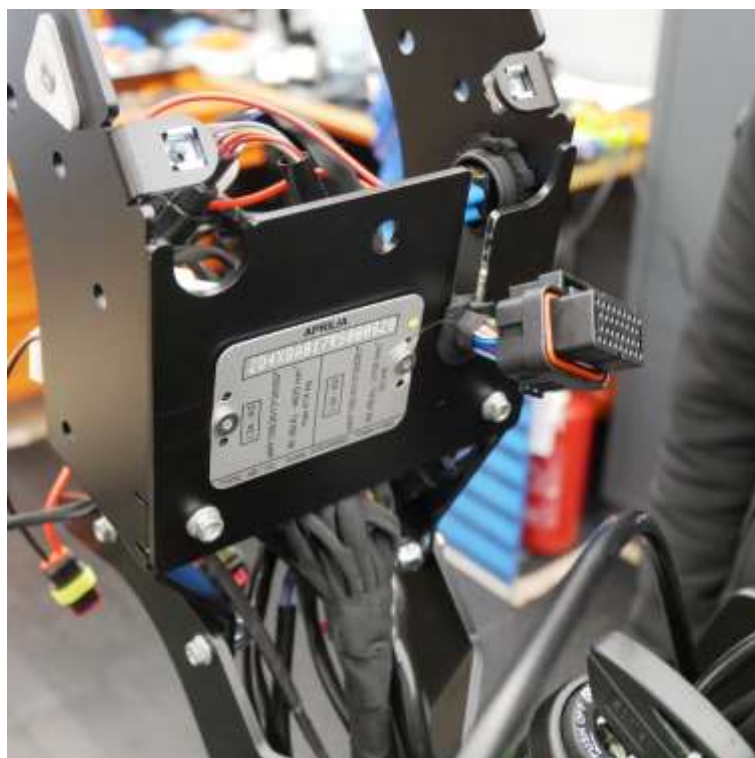
Monta lo strumento originale sulla apposita placca fissandolo con le viti originali

Mount the original instrument on the appropriate plate by fixing it with the original screws



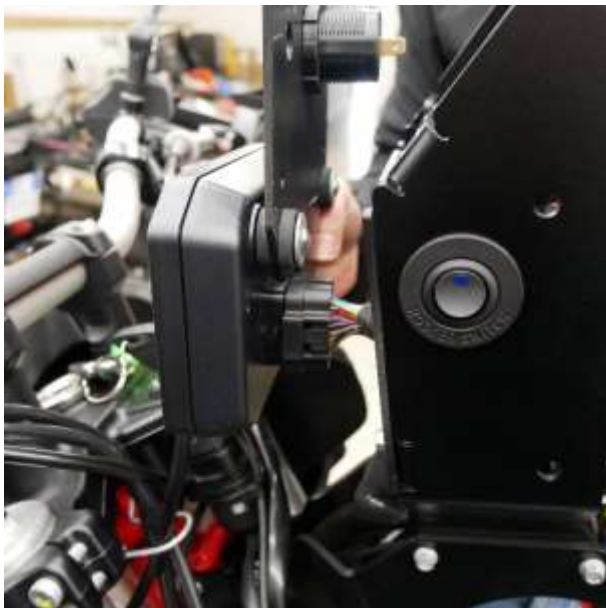
Fai passare il connettore dello strumento nella scanalatura del coperchio anteriore su cui avrai precedentemente installato il passatubo in gomma

Feed the connector of the tool through the groove in the front cover on which you will have previously installed the rubber hose grommet



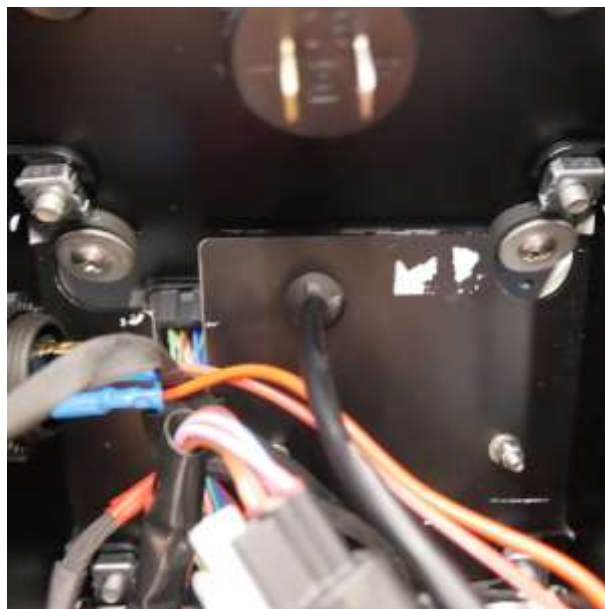
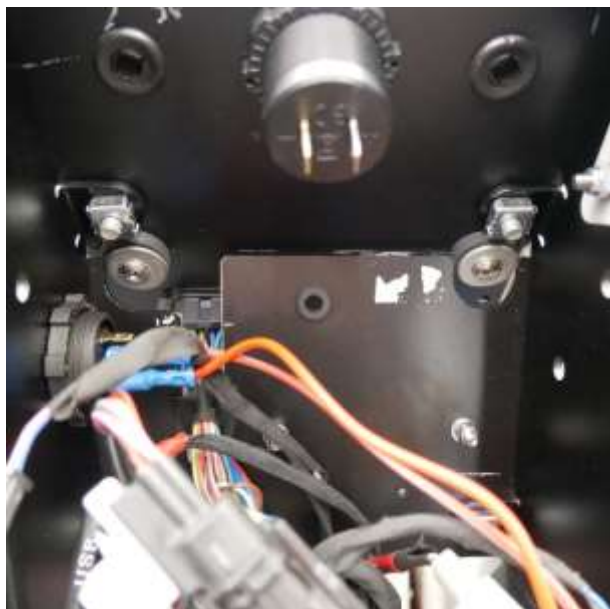
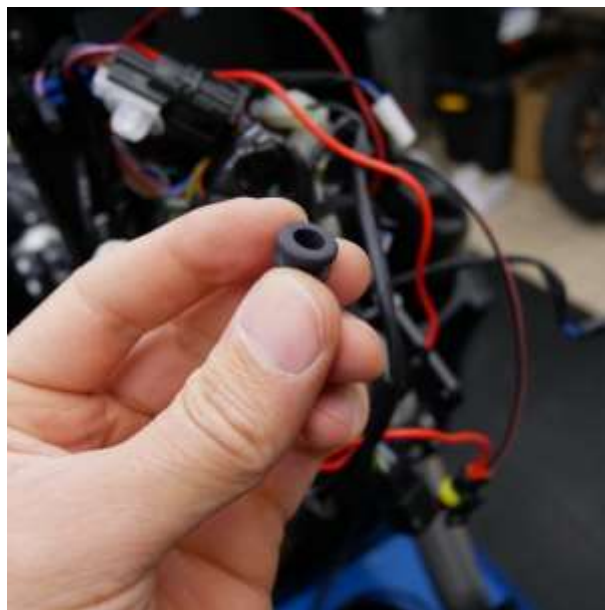
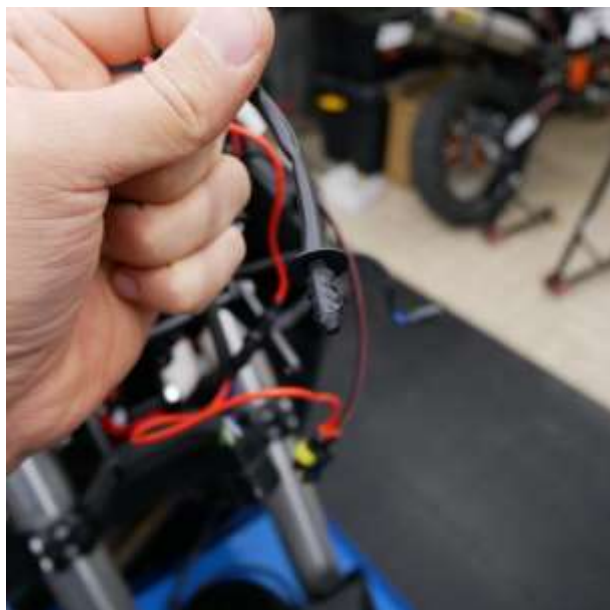
Collega lo strumento al suo connettore poi posiziona la placca porta strumento e fissala con viti M6x16, inserisci le boccole in gomma nei fori di servizio e chiudi i buchi con i tappi in plastica in dotazione. Questi fori potranno essere utilizzati per posizionare interruttori o spie di servizio a piacere (per esempio nel caso di connessione con un tablet per la navigazione come nella moto che abbiamo usato per realizzare la guida)

Connect the instrument to its connector then place the instrument holder plate and secure it with M6x16 screws, insert the rubber bushings into the service holes and close the holes with the plastic caps provided. These holes can be used to position switches or service lights as desired (for example in the case of connection with a tablet for navigation as in the motorcycle we used to make the installation guide)



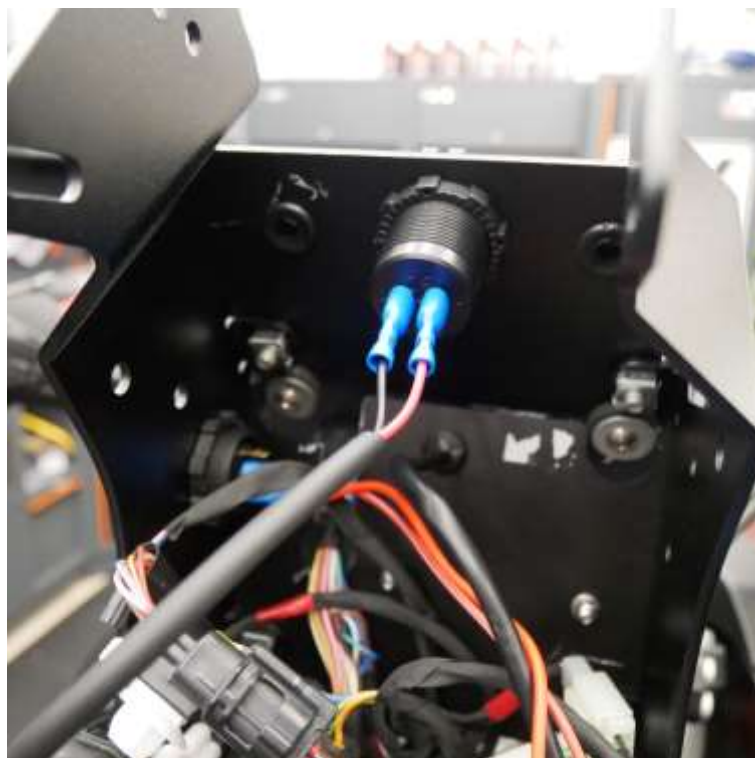
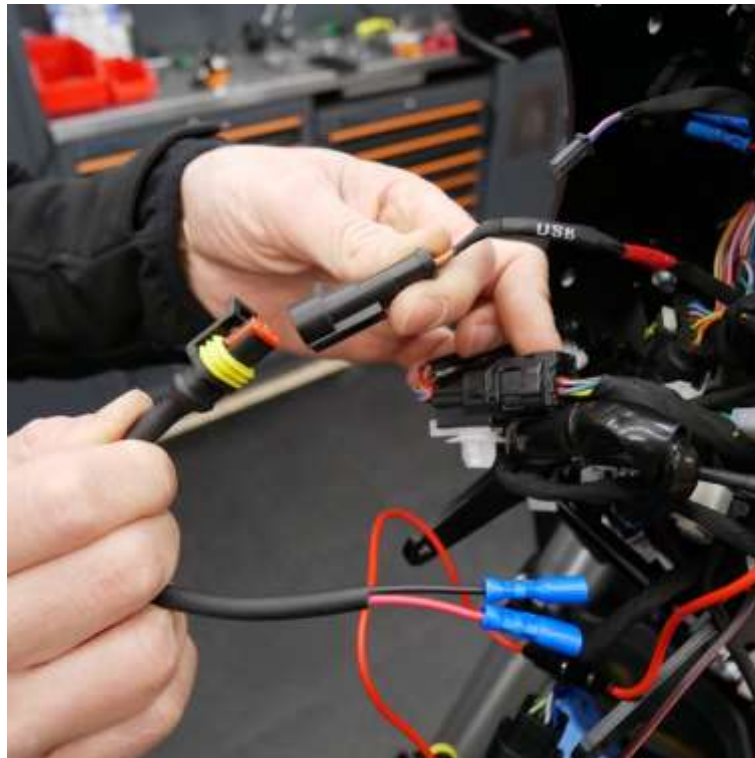
Una volta smontato il sensore di temperatura dalla struttura originale posizionalo all'interno del coperchio anteriore utilizzando la boccia in gomma come in foto

Once the temperature sensor has been removed from the original structure, place it inside the front cover using the rubber bushing as in the photo



Collega il cavo di alimentazione della USB al connettore originale e collega la presa USB stessa facendo attenzione a rispettare le polarità

Connect the USB power cable to the original connector and connect the USB socket itself, taking care to respect the polarities



Connetti la centralina per la gestione dei fari al connettore originale e collega il connettore a T al cavo di alimentazione dei fari ausiliari

Connect the headlight control unit to the original connector and connect the T-connector to the auxiliary headlight power cable



Avvolgi con cura l'impianto elettrico nella guaina in neoprene e assicura il tutto con qualche fascetta in modo che sia comodamente posizionato all'interno della torretta

Carefully wrap the electrical system in the neoprene sheath and secure it all with a few zip ties so that it is comfortably positioned inside the tower



Ricordati di lasciare a disposizione i connettori dei fari, degli indicatori di direzione e dei fari ausiliari

Remember to leave the headlight, turn signal, and auxiliary headlight connectors available



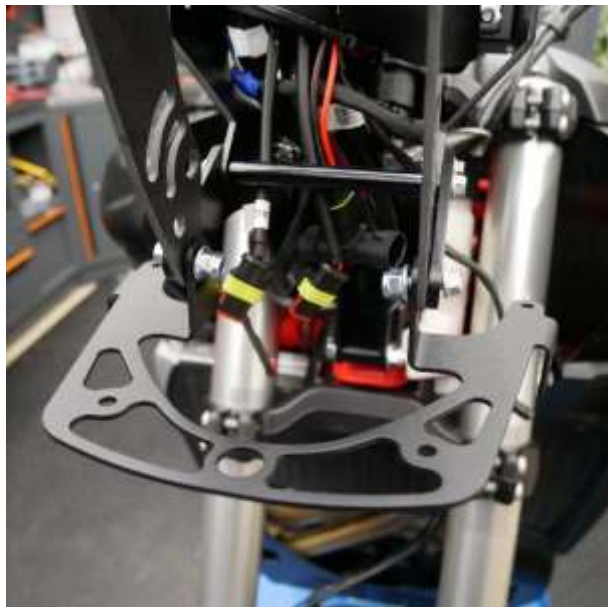
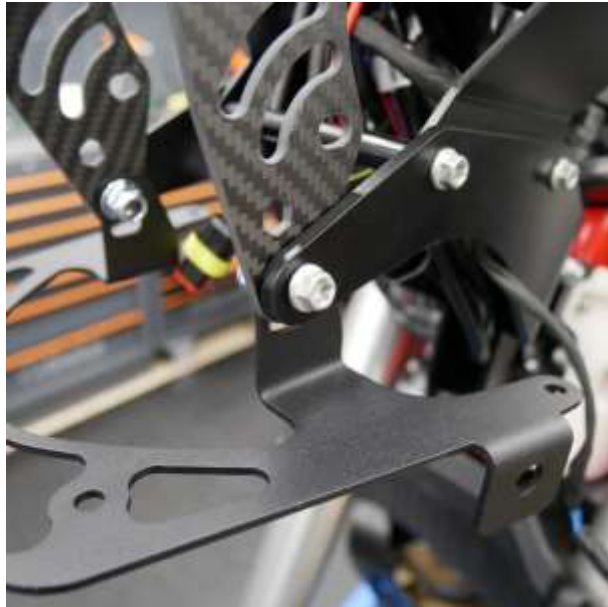
Fissa i distanziali grigi con viti M6x16 sui pannelli laterali

Attach the grey spacers with M6x16 screws on the side panels



Utilizzando viti M6x16 e relativi dadi autobloccanti monta i pannelli in fibra di carbonio portafari e la struttura in acciaio a cui verranno fissati i fari ausiliari

Using M6x16 screws and related self-locking nuts, it mounts the carbon fiber headlight panels and the steel structure to which the auxiliary headlights will be fixed



Monta i fari come indicato nelle immagini, sarà poi possibile regolare inclinazione semplicemente agendo sulle viti M6x12

Mount the headlights as shown in the images, it will then be possible to adjust the inclination simply by acting on the M6x12 screws



Monta i distanziali grigi nella posizione indicata in foto, su entrambi i pannelli in carbonio

Fit the grey spacers in the position shown in the photo, on both carbon panels



Non serrare definitivamente le viti, la struttura avrà bisogno di piccoli adattamenti, potrai serrare definitivamente una volta che tutte le parti combaceranno armonicamente

Do not tighten the screws permanently, the structure will need small adjustments, you can tighten definitively once all the parts fit harmoniously



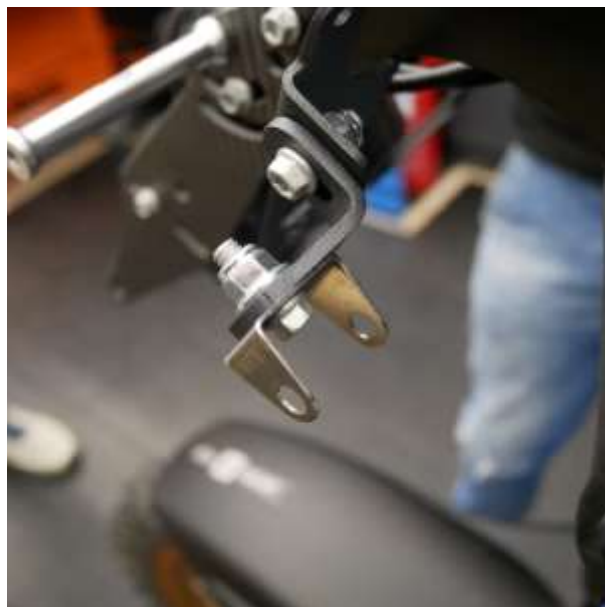
Utilizzando viti M6x16 e dadi autobloccanti fissate i supporti a L dei fari ausiliari, questi supporti possono essere montati sia sul lato corto che su quello lungo, inoltre presentano asole che permettono così di personalizzare il posizionamento dei fari aggiuntivi

Using M6x16 screws and self-locking nuts to attach the L-shaped mounts of the auxiliary headlights, these mounts can be mounted on both the short and long side, and also have slots that allow you to customize the placement of the additional headlights



A questo punto montiamo i fari ausiliari e colleghiamoli al connettore a T

At this point we mount the auxiliary lights and connect them to the T-connector



Sul lato DX della moto troverai un connettore a 3 poli tappato, è una presa accessori originale della moto, togliete il tappo e collegate il cavo di alimentazione dei fari aggiuntivi, facendo poi passare il cavo stesso in maniera ordinata eventualmente utilizzate qualche fascetta per bloccarlo in sede

On the right side of the motorcycle you will find a plugged 3-pole connector, it is an original accessory socket of the motorcycle, remove the cap and connect the power cable of the additional headlights, then passing the cable itself in an orderly manner if necessary use some ties to lock it in place



Collegiamo i fanali principali, controlliamo che l'involucro con l'impianto elettrico sia ben posizionato e installiamo la copertura dedicata che andrà assicurata con 4 viti M6x16

Connect the main lights, check that the casing with the electrical system is well positioned and install the dedicated cover that will be secured with 4 M6x16 screws





Collegare i fanali e verificare il corretto funzionamento.

Connect the headlights and verify that all work correct.



Nei fanali Racing quello con le 4 lenti opache è l'anabbagliante e va montato in posizione inferiore, quello con 2 lenti opache e due aperte è l'abbagliante e va montato in posizione superiore.

In Racing headlights, the one with the 4 opaque lenses is the low beam and must be mounted in a lower position, the one with 2 opaque and two open lenses is the high beam and must be mounted in the upper position.



I fanali omologati Hella invece si distinguono dalla lunghezza della lente, la lente corta corrisponde al fanale anabbagliante e va posizionato sotto, la lente lunga al fanale abbagliante e va posizionato sopra. Il montaggio dei fanali Hella deve essere fatto con 4x viti M5x16 per ciascun fanale, montando i supporti in alluminio come da immagine

Hella-approved headlights, on the other hand, are distinguished by the length of the lens, the short lens corresponds to the low beam and must be positioned below, the long lens to the high beam and must be positioned above. The assembly of the Hella lights must be done with 4x M5x16 screws for each light, mounting the aluminum supports as shown in the image

Posiziona il supporto fari in carbonio come nelle immagini e fissalo con viti M6x16 e un distanziale filettato, non serrare definitivamente, come vedi c'è la possibilità di regolare la posizione in base a come verrà montato il cupolino

Position the carbon headlight support as in the images and fix it with M6x16 screws and a threaded spacer, do not tighten definitively, as you see there is the possibility of adjusting the position according to how the windshield will be mounted



Monta la placca di navigazione forata e regolabile con le viti M6x16 e i dadi autobloccanti

Mount the drilled and adjustable navigation plate with M6x16 screws and self-locking nuts



Su entrambi i supporti carena originali inserisci una boccia di gomma e un dado gommatto come nelle immagini

On both original fairing supports insert a rubber bushing and a rubberized nut as in the images

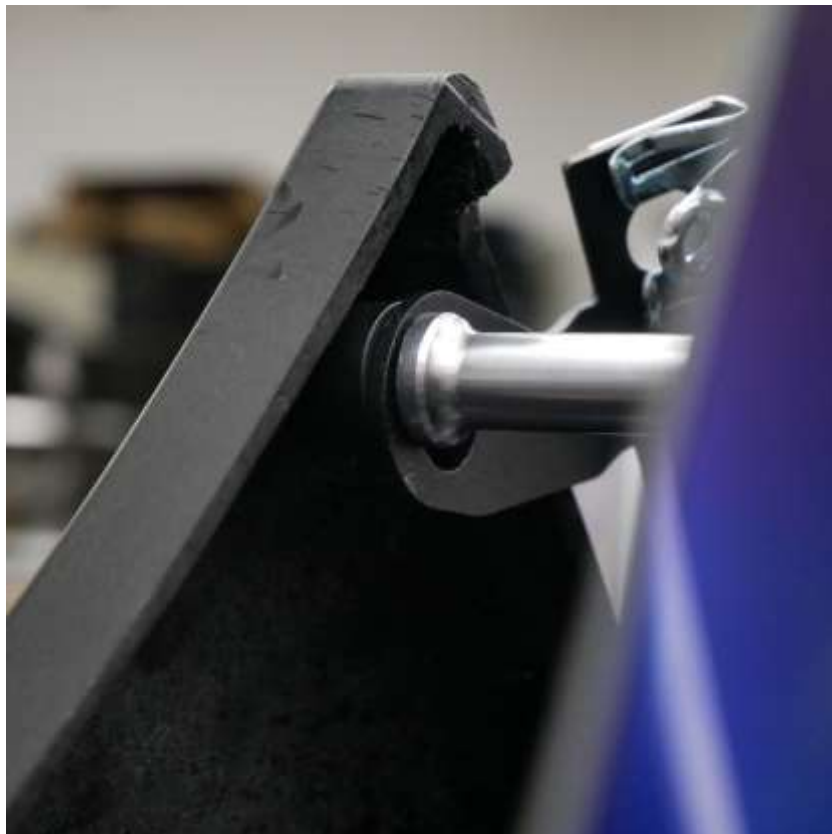


Posizionate le staffe di supporto del cupolino in corrispondenza dei supporti grigi, questi verranno fissati tramite i distanziali in gomma forniti in dotazione: uno da 12 mm sulla posizione alta, sulla posizione bassa invece ne servirà uno da 12 mm e uno da 6 mm, il tutto verrà tenuto in sede dalla fiancata laterale

Once the windshield support brackets have been positioned in correspondence with the gray supports, these will be fixed using the rubber spacers supplied: a 12 mm one on the high position, on the low position instead a 12 mm and a 6 mm one will be needed, everything will be held in place by the side panel



Posizione alta, High position

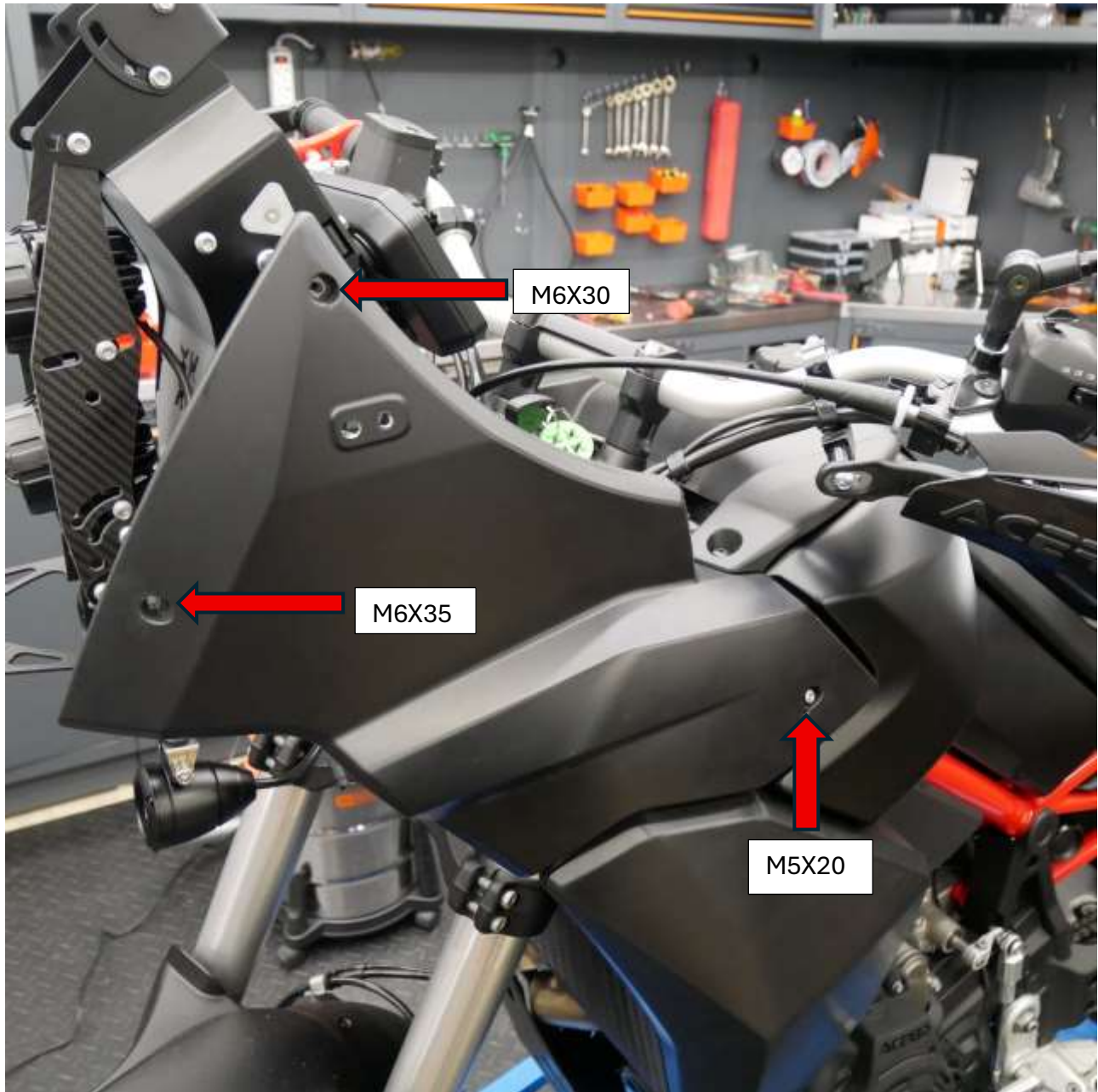


Posizione bassa, low position



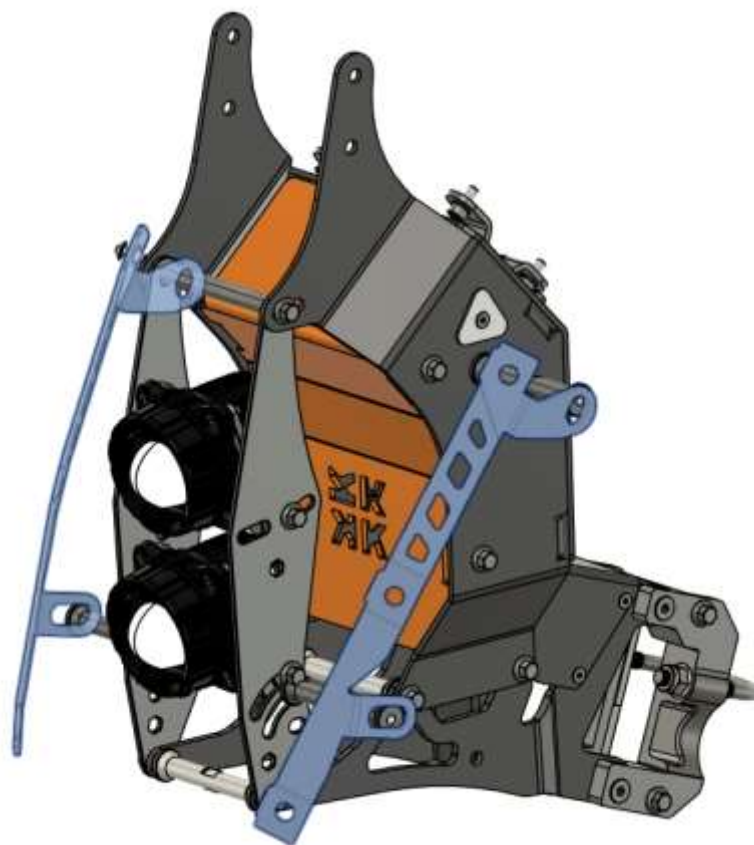
Fissare le fiancate laterali con le apposite viti M5x20 sul dado gommato, nelle altre posizioni vengono usate le M6 a testa cilindrica: x30 in alto, x35 in basso

Fix the side panels with the appropriate M5x20 screws on the rubber nut, in the other positions the M6 with cylindrical head are used: x30 at the top, x35 at the bottom



Una volta trovata la corretta posizione potete serrare le viti, M5 serve solo come posizionamento, quindi, non serve serrare fortemente. Le 2 M6 andranno serrate con più forza in quanto fissano i supporti cupolino, consigliamo intorno a 10 Nm

Once you have found the correct position you can tighten the screws, M5 serves only as a positioning, therefore, you do not need to tighten strongly. The 2 M6 will be tightened with more force as they fix the windshield supports, we recommend around 10 Nm

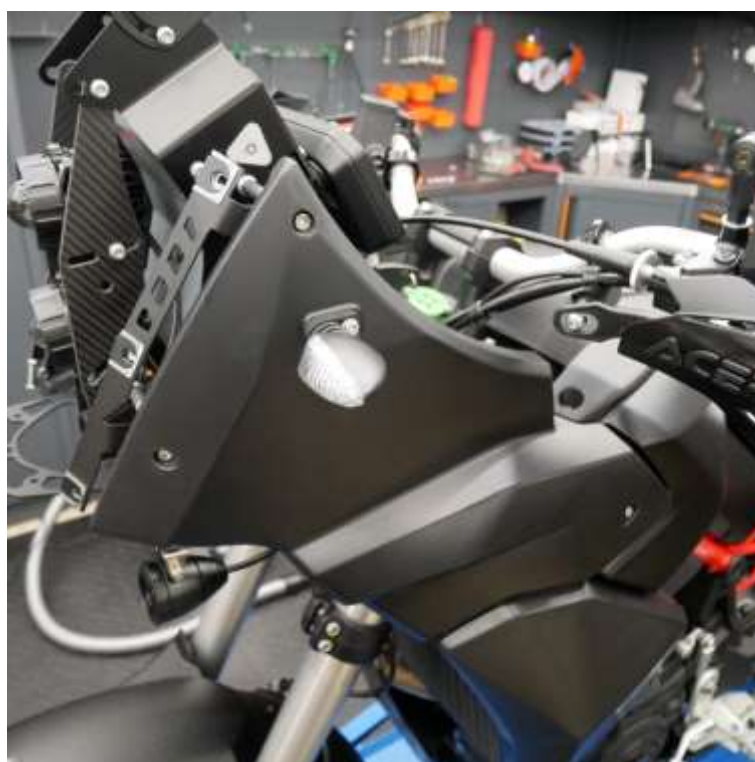


Installare gli sganci rapidi sul supporto cupolino come in figura

Install the quick releases on the windshield support as shown

Montate gli indicatori di direzione negli appositi alloggiamenti e collegateli al connettore originale

Mount the turn signals in the appropriate slots and connect them to the original connector



Installate il cupolino e fate accoppiare al meglio lo stesso con le fiancate, una volta trovata la posizione corretta procedete al serraggio delle viti, non esagerate con la forza di serraggio, piuttosto utilizzate del frena filetti medio per assicurare la tenuta, comunque periodicamente è buona norma controllare il serraggio delle viti del sistema

Install the windshield and make it couple as best as possible with the sides, once you have found the correct position, proceed to tighten the screws, do not exaggerate with the tightening force, rather use a medium thread locker to ensure the tightness, however periodically it is a good idea to check the tightening of the screws of the system





Inserire sul cupolino i 4 tasselli M5 a espansione

Insert the 4 expansion M5 plugs on the windshield

Montate la copertura a protezione dei fanali utilizzando la mascherina in gomma nera antiriflesso

Fit the cover to protect the headlights using the anti-glare black rubber mask



